

CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 701A/NQ-HĐQT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Thái Nguyên, ngày 04 tháng 11 năm 2024
Thai Nguyen, 04th November, 2024

BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
MEETING MINUTE OF BOM OF
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY

Tên doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI
TNG

Name of Company: TNG Investment and Trading Joint Stock Company

Mã số doanh nghiệp/Mã số thuế: 4600305723

Tax code: 4600305723

Địa chỉ trụ sở chính: Số 434/1, Đường Bắc Kạn, Phường Hoàng Văn Thụ,
Thành phố Thái Nguyên, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Address: No 434/1, Bac Kan Street, Hoang Van Thu Ward, Thai Nguyen City,
Thai Nguyen Province, Viet Nam.

Tổ chức cuộc họp Hội đồng quản trị Công ty/ Organizing the BOM meeting:

I. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM HỌP/ TIME, ADDRESS

- Thời gian: Vào hồi 10h, ngày 04 tháng 11 năm 2024

- Time: 10h am on 04th November, 2024

- Địa điểm họp: Tại trụ sở chính của Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại
TNG (Số 434/1, Đường Bắc Kạn, Phường Hoàng Văn Thụ, Thành phố Thái Nguyên,
Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam).

- Address: At head office of the Company (No 434/1 Bac Kan Street, Hoang Van
Thu ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen Province).

II. MỤC ĐÍCH, CHƯƠNG TRÌNH VÀ NỘI DUNG/ PURPOSE AND CONTENT
OF THE MEETING

Hội đồng quản trị (sau đây gọi tắt là “HĐQT”) Công ty cổ phần Đầu tư và
Thương mại TNG tiến hành họp để thông qua việc vay vốn tại Ngân hàng Liên doanh
Việt - Nga (VRB).

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.

When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.

The Board of Management (hereinafter referred to as "BOM") of TNG Investment and Trading Joint Stock Company holds a meeting to approve the plan for borrowing capital at Vietnam - Russia Joint Venture Bank (VRB).

III. THÀNH PHẦN/ PARTICIPANTS:

- Thành viên Hội đồng quản trị tham dự họp/ *Member of Board of Management:*

STT/ <i>No</i>	Thành viên Hội đồng quản trị <i>/Member of BOM</i>	Chức vụ <i>/Title</i>
1	Ông Nguyễn Văn Thời	Chủ tịch HĐQT/ <i>Chairman</i>
2	Bà Lương Thị Thúy Hà	Phó Chủ tịch HĐQT/ <i>Deputy Chairman</i>
3	Ông Nguyễn Đức Mạnh	Thành viên HĐQT <i>Member of BOM</i>
4	Ông Nguyễn Hoàng Giang	Thành viên HĐQT/ <i>Member of BOM</i>
5	Ông Nguyễn Mạnh Linh	Thành viên HĐQT/ <i>Member of BOM</i>
6	Bà Hà Thị Tuyết	Thành viên HĐQT/ <i>Member of BOM</i>
7	Bà Đoàn Thị Thu	Thành viên HĐQT/ <i>Member of BOM</i>

- Cách thức dự họp: Tham dự và biểu quyết trực tiếp tại cuộc họp.
- *Attending method: Attend and vote directly at the meeting.*
- Số thành viên không dự họp: 0 thành viên.
- *Number of members not attending the meeting: 0 members.*
- Số thành viên dự họp đạt 7/7 thành viên HĐT, đủ điều kiện tiến hành cuộc họp.
- *The number of members attending the meeting reached 7/7 members of BOM, qualified to conduct the meeting.*
- Các thành viên thống nhất bầu ra / *Members unanimously elected:*
 - + Chủ tọa cuộc họp: Ông Nguyễn Văn Thời - Chủ tịch HĐQT
 - + *Head of Meeting: Mr. Nguyen Van Thoi – Chairman*
 - + Thư ký cuộc họp: Ông Đào Đức Thanh
 - + *Secretary of Meeting: Mr. Dao Duc Thanh*

IV. VẤN ĐỀ ĐƯỢC THẢO LUẬN, BIỂU QUYẾT VÀ NÊU Ý KIẾN TẠI CUỘC HỌP/ DISCUSSED, VOTED ISSUES AT THE MEETING:

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.



Trên cơ sở nhu cầu vay vốn ngân hàng để mở rộng hoạt động sản xuất kinh doanh, HĐQT đã tiến hành thảo luận và biểu quyết thông qua các nội dung

Based on the need of bank loans to expand production and business activities, the Board of Directors discussed and voted to approve the following contents:

1. Thông qua phương án vay vốn tại Ngân hàng Liên doanh Việt - Nga (VRB) như sau/ *Approve the plan for borrowing capital at the Vietnam - Russia Joint Venture Bank (VRB) as follows:*

- Hạn mức tín dụng tối đa là: 6.000.000 USD (Bằng chữ: Sáu triệu Đô la Mỹ);
- *Maximum credit limit: 6.000.000 USD (In words: Six million US dollars);*
- Đồng tiền vay: USD hoặc VNĐ quy đổi tương đương;
- *Currency: USD or equivalent VND;*
- Lãi suất: theo quy định của VRB và thỏa thuận của hai bên;
- *Interest rate: according to VRB's regulations and the agreement of the two parties;*
- Nguồn trả nợ: lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh và nguồn thu khác của Công ty;
- *Source of debt payment: profits from business activities and other sources of income of the Company;*
- Tài sản bảo đảm khoản vay là tài sản thuộc sở của Công ty hoặc bên thứ ba;
- *Collaterals of the loan are owned by the Company or a third party;*
- Loại tài sản bảo đảm: Các tài sản phù hợp với quy định của pháp luật và VRB, bao gồm tiền và tương đương tiền, hợp đồng tiền gửi, động sản hoặc bất động sản;
- *Type of collateral: Assets are approximate with the provisions of law and VRB, including cash and cash equivalents, deposit contracts, movable properties or real estates;*
- Tỷ lệ tài sản bảo đảm: 30%.
- *Collateral ratio: 30%.*

2. Thông qua ủy quyền cho ông Nguyễn Văn Thời - Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị - tổ chức triển khai các nội dung tại mục 1 (IV) này. Ông Nguyễn Văn Thời - Chủ tịch HĐQT - đại diện cho Công ty hoặc ủy quyền cho người thứ ba đại diện cho Công ty đàm phán và ký kết hợp đồng tín dụng, hợp đồng bảo đảm và/hoặc mọi giấy tờ cần thiết, có liên quan giữa Công ty và Ngân hàng Liên doanh Việt Nga (VRB) để triển khai các nội dung được thông qua tại mục 1 (IV) này.

Approve authorization for Mr. Nguyen Van Thoi - Position: Chairman of the Board of Management to organize and implement the contents in section 1 (IV). Mr.

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.

1052
G T
ĐẦU
NG
G
T T

Nguyen Van Thoi - Chairman of the BOM represents the Company or authorizes a third person to represent the Company to sign a credit contract, collateral contracts and/or all necessary and related documents between the Company and the Vietnam - Russia Joint Venture Bank (VRB) to implement the contents approved in section 1 (IV).

Ý kiến phát biểu khác của từng thành viên dự họp: Không có

Other opinions from each member attending the meeting: None

Kết quả biểu quyết:

Voting result:

- Thành viên tán thành: 7/7 thành viên dự họp, đạt tỷ lệ 100% tổng số phiếu có quyền biểu quyết.

Members agree: 7/7 members attending the meeting, accounting for 100% of voting opinions.

- Thành viên không tán thành: 0/7 thành viên dự họp, đạt tỷ lệ 0% tổng số phiếu có quyền biểu quyết.

Members do not agree: 0/7 members attending the meeting, accounting for 0% of voting opinions.

- Thành viên không có ý kiến: 0/7 thành viên, đạt tỷ lệ 0% tổng số phiếu có quyền biểu quyết.

Members with no opinions: 0/7 members attending the meeting, accounting for 0% of voting opinions.

V. VẤN ĐỀ ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ TỶ LỆ BIỂU QUYẾT THÔNG QUA/ THE PASSED ISSUE AND THE VOTING RATE

HĐQT đã thông qua toàn bộ nội dung được nêu tại mục IV của Biên bản này.

The Board of Management has approved all of the contents stated in section IV of this Minutes.

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: 7/7 thành viên dự họp tán thành, đạt tỷ lệ 100% tổng số phiếu có quyền biểu quyết của thành viên dự họp.

The voting approval rate: 7/7 members attending the meeting approved, reaching 100% of the total voting rights.

VI. BẾ MẠC CUỘC HỌP/ CLOSING THE MEETING:

Thư ký cuộc họp đọc dự thảo Nghị quyết của HĐQT để các thành viên HĐQT cùng nghe và nhất trí thông qua dự thảo Nghị quyết.

The secretary read the draft Resolution for the BOM to approve. The BOM unanimously approved the draft Resolution.

Cuộc họp kết thúc vào lúc 11h:00 cùng ngày, biên bản được đọc lại cho mọi người cùng nghe và nhất trí ký tên dưới đây. *The meeting ended at 11h:00 on the same day, the minutes were read for everyone to hear and everyone agreed to sign below.*



CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN

NGUYỄN VĂN THỜI

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

NGUYỄN ĐỨC MẠNH

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

LƯƠNG THỊ THÚY HÀ

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

NGUYỄN MẠNH LINH

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

NGUYỄN HOÀNG GIANG

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

ĐOÀN THỊ THU

THÀNH VIÊN HĐQT
MEMBER

HÀ THỊ TUYẾT

THƯ KÝ
SECRETARY

ĐÀO ĐỨC THANH

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.